

## 1. Kaupunginvaltuusto

Uudenmaan lääninhallitukselle antamassa esityksessä mainittuihin perusteluihin ja esit-

tää, että valitus hylättäisiin aiheettomana (14.10. 727 §, 9.12. 912 §).

## 8. Satamaoloja koskevat asiat

*Viranhaltijat.* Kaupunginvaltuusto päätti valita satamalaitoksen varastoimistoimen apulaisjohtajan, varat. Keijo Tarnasen satamajohtajan virkaan tavanmukaisilla ehdoilla (17.6. 522 §).

*Helsingin kaupungin liikennemaksutaksan muutoksen vahvistaminen.* Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö on 18.12.1969 vahvistanut kaupunginvaltuuston päätöksen, joka koski Helsingin kaupungin liikennemaksutaksan yleisten perusteiden 8 §:n sanamuodon muuttamista (4.2. 80 §, v:n 1969 kunn. as. kok. n:o 190).

*Liikennemaksutaksan tuontitaulukon apuluettelon vahvistaminen.* Merkittiin tiedoksi, että sisäasiainministeriö oli 12.1.1970 vahvistanut valtuuston päätöksen, jolla valtuusto 3.12.1969 päätti hyväksyä kaupunginhallituksen mietinnön n:o 14 liitteenä 1 olevan apuluettelon käytettäväksi siten, että sen sisältämien nimikkeiden mukaisia maksuja sovelletaan voimassa olevan liikennemaksutaksan yhteydessä luettelon mukaisesti (4.2. 81 §, kunn. as. kok. n:o 4).

*Satamaliikennehenkilökunnan palkkaus- ja työolosuhteiden uudelleen järjestely.* Kaupunginvaltuusto päätti, että nykyinen järjestelmä, jonka mukaan satamavalvojat ja vedenantomiehet huolehtivat Helsingin satamissa suoritettavasta laivojen kiinnittämisestä, irrottamisesta ja vedenannosta laivoille sekä omalla ajallaan eri korvausta vastaan satamaluotsauksesta, muutetaan siten, että em. tehtävät sisältyvät satamaliikenteestä huolehtivan henkilökunnan virkatehtäviin ilman eri korvausta. Tämän järjestelyn johdosta päätettiin satamalaitoksen johtosäännön eräitä kohtia, mm. virkapuvun käyttämistä ja satamakapteenin ym. virkojen pätevyysvaatimuksia koskevat kohdat muuttaa, kumota johtosäännön 16 § ja hyväksyä uusi 16 §,

joka koski eräiden satamalaitoksen viranhaltijain tehtäviä.

Lisäksi todettiin seuraava neuvottelupöytäkirjassa oleva pöytäkirjamerkintä:

»Neuvotteluissa on sovittu, että satamakapteeni vahvistaa laivojen köysien kiinnityksessä ja irrottamisessa tarvittavan henkilökuntamäärän laskettuna nettorekisteritonnimäärää kohden, jolloin suosituksena pidetään, että

enintään 500 nettorekisteritonnimäärää  
kohti yksi mies,

501—1 000 nettorekisteritonnimäärää  
kohti kaksi miestä,

1 001—2 000 nettorekisteritonnimäärää  
kohti kolme miestä sekä

yli 2 000 nettorekisteritonnimäärää  
kohti neljä miestä.

Satamakapteenilla tai hänen määräämälään on oikeus määrätä tarvittavasta miesmäärästä edellä olevasta poikkeavasti.»

Sisäasiainministeriö vahvisti 11.8. Helsingin satamajärjestyksen 7 §:n muutoksen, jonka mukaan aluksilla ei ole satamaluotsauspakkoa (10.6. 456 §, 16.9. 639 §, kunn. as. kok. n:o 59, 98, 198 A, C ja D).

*Satamamaksutaksan korottaminen.* Kaupunginvaltuusto päätti muuttaa Helsingin kaupungin satamamaksutaksan 1, 4 ja 5 §:n ja sisäasiainministeriö vahvisti 19.5. esitetyn muutoksen tulemaan voimaan 1.5.1970 lukien (15.4. 292 §, 17.6. 485 §, kunn. as. kok. n:o 50).

*Helsingin vapaavarasto.* Kaupunginvaltuusto päätti tehdä valtioneuvostolle hakemuksen oikeuden saamisesta Helsingin kaupungin vapaavaraston laajentamiseen satamarakennusosaston 12.3.1970 päivätyn kartapiirroksen osoittamalla tavalla siten, että vapaavarastoalueeseen liitetään myös kortteliin n:o 20254 rakenteilla oleva talletusva-

rastorakennus. Samalla kaupunginvaltuusto päätti esittää, että valtioneuvoston v. 1964 tekemää päätöstä, jolla kaupungille myönnettiin oikeus perustaa vapaavarasto muutettaisiin siten, että valtioneuvoston päätöksen 1 kohdassa mainittu rajoitus »Vapaavarastoa on käytettävä pääasiallisesti sellaiseen varastointitoimintaan, jota ei voida tullivarastossa suorittaa» poistettaisiin (10.6. 449 §).

Samaten kaupunginvaltuusto päätti esittää valtioneuvostolle, että Helsingin kaupungin vapaavaraston käyttämisestä kannettavista maksuista annetun asetuksen 4 § muutettaisiin. Maksuja on viimeksi tarkistettu v. 1967 (9.12. 933 §).

*Rakennustyöt.* Kaupunginvaltuusto oikeutti satamalautakunnan käyttämään v:n 1967 talousarvion pääomamenoihin merkityistä määrärahoista yht. 746 351 mk Länsisataman varastorakennuksen L 6 rakentamiseen (18.2. 112 §, 27.5. 395 §); vapaavaraston lisätilojen perustustöitä varten merkitystä määrärahasta 370 000 mk ja v:n 1968 talousarvion vastaavalle tilille Länsisataman vapaavaraston laajentamiseen merkitystä määrärahasta 47 000 mk Tammasaaren laiturin rakentamiseen (16.9. 675 §); v:n 1967 ja 1969 talousarvioihin Merisataman rantojen järjestelyjä varten merkitystä määrärahasta enintään 200 000 mk ns. Linnanlaiturin sortumisen estämiseksi suoritettuihin ja vielä suoritettaviin korjaustöihin (7.1. 29 §); v:n 1968 talousarvioon Kalasataman rannan rakentamista varten merkitystä määrärahasta 55 652 mk Herttoniemen öljynerotuskaivon rakentamiseen (30.9. 713 §); Volvon laiturin jatkeita varten merkitystä määrärahasta 20 000 mk Saukon laiturin vahvistamiseen (7.1. 30 §); v:n 1968 talousarvioon uusia siltoja varten merkitystä määrärahasta enintään 10 000 mk Maritim Oy:lle vuokratun korttelin n:o 31129 tontin n:o 7 edustalla olevan venesataman alueen ruoppamiseen (2.9. 622 §); v:n 1970 talousarvioon Katajanokan laiturin suunnittelua

varten merkityn 100 000 mk:n suuruisen määrärahan ns. Nurmisen laiturin rakentamiseen (30.9. 715 §).

Kaupunginvaltuusto myönsi kertomusvuoden talousarvion pääomamenoihin kuuluvista käyttövaroistaan satamalautakunnan käytettäväksi 250 000 mk Pitkäsillan—Hakaniementorin rantamuurin rakentamiseen (30.9. 716 §).

Lauttasaaren sillan rakentamiseen merkityä määrärahaa saatiin ylittää 590 000 mk:lla (2.9. 623 §) sekä varastorakennuksen S 2 rakennuskustannuksia varten merkittyä määrärahaa enintään 250 000 mk:lla rakennuskustannusten kattamiseksi (17.6. 537 §).

Satamalautakunnalle myönnettiin oikeus käyttää kaupungin kassavaroista v:n 1971 talousarvion määrärahoista katettavana ennakkomienona 300 000 mk Lauttasataman ja Länsisataman itäisen pistokkeen ja pistokkeen kenttien rakentamista varten (9.12. 935 §).

Vuoden 1971 ja 1972 talousarvioissa katettavina menoina saatiin käyttää 1 500 000 mk Sompasaaren lauttapaikan II sekä arkkulaiturin länsiosan rakentamista varten, 350 000 mk Sompasaaren lauttapaikan III rakentamista varten, 260 000 mk Salmisaaren rantamuurin ja kaasuturbiinilaitoksen tien rakentamista varten sekä 700 000 mk Sompasaaren nosturiradan rakentamista varten ja kahden nosturin siirtämiseksi Sompasaaren läntiseltä laiturilta itäiselle laituriin osalle (27.5. 394 §).

*Salmisaaren öljylaiturin rakentaminen.* Kaupunginvaltuusto hyväksyi teollisuuslaitosten lautakunnan 18.11.1969 esittämän, satamalaitoksen 29.10.1969 päivätyssä piirustuksessa n:o II 1264<sup>1</sup> sekä 6. ja 7.11.1969 päivätyissä kustannusarvioissa lähemmin esitetyn Salmisaaren öljylaiturin yleissuunnitelman, minkä lopullisessa toteuttamisessa oli otettava huomioon sekä satamalautakunnan että vesilautakunnan edellyttämät suojaus- ja varotoimet (1.4. 265 §).

## 1. Kaupunginvaltuusto

*Luonnos- ja pääpiirustusten hyväksyminen.* Kaupunginvaltuusto päätti hyväksyä Salmisaaren voimalaitoksen lähelle rakennettavan polttoöljyn syvävaraston kolmatta varastoluolaa koskevat, Neste Oy:n laatimat, 19.11.1969 päivätyt pääpiirustukset n:o NP 1-2150 ja NP 1-2561 siten, että rakennustyössä otetaan huomioon palolaitoksen huomautukset (4.3. 190 §).

Samaten kaupunginvaltuusto hyväksyi satamarakennusosaston laatimat, vapaavarastoalueelle rakennettavan varastorakennuksen V 3 luonnospiirustukset n:o 11938 III 1420<sup>1</sup>, 11440 III 1404<sup>1</sup>, 11911 III 1404<sup>5</sup>, 11913 III 1404<sup>7</sup> ja 11912 III 1404<sup>6</sup> (18.2. 138 §).

*Tontin vuokraaminen Wärtsilä Oy:lle.* Satamalautakunnalle myönnettiin oikeus vuokrata Wärtsilä Oy:n Helsingin telakalle Munkkisaaren korttelissa n:o 20181 sijaitseva 19 794 m<sup>2</sup>:n suuruinen tontti n:o 4 ajaksi 1.10.1970—31.12.1999 mm. seuraavilla ehtoilla: Vuotuinen vuokramaksu on taloudellisen kasvun turvaamisesta v. 1970 annetun lain voimassaolon päättymiseen saakka 6.60 mk/m<sup>2</sup>. Sen jälkeen vuokra on riippuvainen virallisesta elinkustannusindeksistä, jossa »lokakuu 1951 = 100», siten että perusvuokrana vuokranvaihteluita laskettaessa pidetään 3 mk/m<sup>2</sup> vuodelta ja perusindeksinä pistelukua 100. Muut vuokran laskemisperusteet

ovat tavanomaiset. Vuokra-aluetta saadaan käyttää yksinomaan telakkatoimintaan. Vuokramies sallii korvauksetta ajoneuvoliikenteen tontin alueelle jäävällä nykyisellä Hernesaarenranta-nimisellä kadulla, kunnes sen korvaava katu on kaupungin toimesta rakennettu. Katualueesta ei peritä vuokraa tältä ajalta. Mikäli aluetta ei vuokra-ajan alkuun mennessä saada täytetyksi, ei vuokramiehellä ole oikeutta vaatia tästä korvausta kaupungilta. Vuokra peritään ainoastaan siitä alueesta, mikä kulloinkin voidaan luovuttaa vuokramiehen käyttöön. Vuokramiehellä on vapaa siirto-oikeus (14.10. 742 §).

Wärtsilä Oy:n ja kaupungin välisen vuokrasopimuksen n:o 1312/7.12.1965 muuttaminen, ks. aluevaihdot.

*Munkkisaaren korttelin n:o 237 tontin n:o 2 vuokrasopimuksen muuttaminen.* Kiinteistö Oy Matalasalmenkatu 9a -nimisen yhtiön kanssa päätettiin sopia Munkkisaaren korttelin n:o 237 tonttia n:o 2 koskevan vuokrasopimuksen 6. kohdan muuttamisesta seuraavaksi:

»Tontilla olevaan rakennukseen saadaan varastotilojen lisäksi sijoittaa tuontia ja vientiä sekä satama- ja telakkatoimintaa palvelevia tiloja eikä siinä saa olla asuntoja, lukuun ottamatta tontin ja rakennuksen hoitohenkilökuntaa varten tarkoitettuja asuntoja.» (16.12. 967 §).

## 9. Liikelaitoksia koskevat asiat

### S ä h k ö l a i t o s

*Viranhaltijat.* Sähkölaitoksen osastopäällikön virkaan valitun dipl.ins. Antti Itkosen kanssa päätettiin tehdä palkkaussopimus, jonka mukaan hänelle maksetaan 3 953 mk:n suuruinen kuukausipalkka. Sopimus on voimassa toistaiseksi, molemminpuolinen irtisanomisaika 3 kk (10.6. 450 §).

Sähkölaitoksen avoimena olevat 6. pl:n laskujenjakajan virka ja 9. pl:n mittarinluki-

jan virka päätettiin lakkauttaa 1.1.1971 lukien (16.12. 966 §).

*Käyttöomaisuus.* Kaupunginvaltuusto oikeutti sähkölaitoksen suorittamaan käyttöomaisuudestaan ylimääräisen poiston siten, että Suvilahden voimalaitoksen ja sähköaseman käyttöomaisuudesta saadaan poistaa 51. 12. 1969 kirjanpitoarvon mukainen 3 666 439 mk:n suuruinen osa kokonaisuudessaan v. 1970—1973 (9.12. 934 §).

*Voimalaitokset.* Kaupunginvaltuusto oi-